

**Частное учреждение общеобразовательная организация центр образования  
«АСПЕКТ»**

Обсуждено и утверждено  
педагогическим советом  
ЧУ ОО ЦО «АСПЕКТ»  
от «29» августа 2024 г.

Утверждено приказом генерального  
директора ЧУ ОО ЦО «АСПЕКТ»  
Мельникова А.В.  
№ 12-ЛА от «30» августа 2024 г.

**Дополнительная общеобразовательная общеразвивающая программа «Британские  
стандарты: Музыкальный английский»**

Возраст обучающихся: 7-9 лет

Срок реализации: 1 год

Разработчик:  
Инютин В.К.,  
учитель иностранного языка

Санкт-Петербург

2024

## Оглавление

1. Пояснительная записка .....	3
1.1. Актуальность ДООП .....	4
1.2. Адресат ДООП .....	4
1.3. Объём и срок реализации ДООП .....	4
1.4. Цель и задачи ДООП .....	5
1.5. Условия реализации ДООП .....	5
1.6. Планируемые результаты освоения ДООП .....	6
2. Учебный план .....	6
3. Календарный учебный график .....	7
4. Рабочая программа .....	8
4.1. Календарно-тематическое планирование .....	11
4.2. Содержание обучения .....	14
5. Оценочные и методические материалы .....	14
5.1. Формы и методы обучения .....	14
5.2. Формы и периодичность контроля .....	15
6. Список литературы .....	16
7. Приложение .....	16

## 1. Пояснительная записка

Дополнительное образование детей – целенаправленный процесс воспитания, развития личности и обучения посредством реализации дополнительных образовательных программ за пределами основных образовательных программ. Дополнительное образование выявляет и поддерживает детей, проявляющих выдающиеся способности.

Дополнительная общеобразовательная общеразвивающая программа «Британские стандарты: Музыкальный английский» (далее Программа) разработана на основе:

1. Федерального закона № 273-ФЗ от 29.12. 2012 г. «Об образовании в Российской Федерации»;
2. Приказа Министерства просвещения Российской Федерации от 09.11.2018 № 196 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по дополнительным общеобразовательным программам»;
3. Методических рекомендаций по проектированию дополнительных общеразвивающих программ (распоряжение Комитета по образованию № 617 от 01.03.2017);
4. Универсального кодификатора распределенных по классам проверяемых требований к результатам освоения основной образовательной программы начального общего образования и элементов содержания по английскому языку (протокол ФИПИ от 12.04.2021 г. №1.21).

Программа составлена в соответствии с международными стандартами (Общеввропейская шкала коммуникативных компетенций – Common European Framework of Reference / CEFR) и с «Требованиями к результатам освоения основной образовательной программы», представленными в ФГОС.

Программа относится к **социально-педагогической направленности**. По уровню освоения программа является **общекультурной**. В ходе освоения программы у обучающихся формируется элементарная коммуникативная компетенция и развивается творческий потенциал. Результат своей деятельности они представляют на уровне группы и на уровне учреждения в виде творческого отчета для родителей.

Программа закладывает потенциал для всестороннего развития личности обучающегося: общеинтеллектуального, общекультурного, социального и духовно-нравственного.

**1.1 Актуальность** данной программы заключается в сочетании двух подходов к обучению: коммуникативного и метапредметного. С одной стороны, обучение детей музыке происходит через иностранный язык, с другой стороны, дети изучают английский язык посредством музыки, при этом сам процесс обучения проходит в значительной степени на изучаемом языке.

Программа является авторским курсом, основанным на экспериментальной методике обучения английскому языку через музыку, в основу которого заложены результаты научного исследования автора программы и научно-обоснованные принципы обучения английскому

языку на основе музыкальных произведений, а также авторские и адаптированные музыкальные произведения, которые составляют музыкальный репертуар для детских концертов (Новый Год и Международный Женский День).

## **1.2 Адресат ДООП**

**Программа разработана для обучающихся 7-9 лет**, проявляющих интерес к изучению иностранного языка и к музыке.

Отличительной особенностью обучающихся данного возраста является их восприимчивость к овладению языками, что позволяет им успешно осваивать основы общения на новом для них языке с меньшими затратами времени и усилий по сравнению с обучающимися других возрастных групп.

## **1.3 Объём и срок реализации ДООП**

Программа рассчитана на **1 учебный год, 68 академических часов** (34 учебные недели).

#### **1.4 Цели и задачи ДООП**

Ведущей целью программы является **формирование элементарной иноязычной компетенции обучающихся, а также развитие их творческого потенциала.**

В рамках данной программы реализуются следующие задачи:

##### **образовательные:**

- развитие музыкального слуха и навыков хорового пения;
- формирование у обучающихся социальных умений с использованием английского языка, изучение культуры сверстников из других стран;
- расширение кругозора;

##### **развивающие:**

- развитие интеллектуальных функций;
- формирование учебной мотивации в изучении английского языка;

##### **воспитательные:**

- воспитание и разностороннее развитие обучающихся 7-9 лет посредством иностранного языка и музыки.

#### **1.5 Условия реализации ДООП**

Программа рассчитана на **68 академических часов** (34 учебные недели).  
Рекомендуемый режим занятий: 2 академических часа в неделю.

Форма проведения занятий: групповая. Формирование групп происходит на основе вступительного тестирования и/или собеседования. Возможен добор в группы при условии наличия мест.

Программа реализуется двумя преподавателями: преподавателем музыки, который отвечает за музыкальную часть урока (вокальные упражнения, отработку чистоты интонирования мелодий обучающимися) и преподавателем английского языка, который обучает английскому языку на основе изучаемого песенного материала, а также контролирует правильность произношения звуков английского языка во время исполнения песен.

Для решения обучающих, развивающих и воспитательных задач используются командные и групповые формы работы, в том числе в виде групповых и индивидуальных соревнований.

Особенностью организации образовательного процесса является участие в отчётных концертах, которые проходят в виде театральных постановок к Новому Году и 8 Марта.

Программа предполагает создание специальных условий, способствующих освоению программы:

- обеспечение психолого-педагогических условий (учет индивидуальных особенностей обучающихся, соблюдение комфортного психоэмоционального режима, использование современных педагогических технологий);

- обеспечение здоровьесберегающих условий (профилактика физических, умственных и психологических перегрузок, соблюдение санитарно-гигиенических норм и правил).

Занятия проводятся в помещениях образовательного учреждения, соответствующих действующим санитарным и противопожарным нормам, нормам охраны труда.

**Материально-техническое обеспечение:** учебные занятия проводятся в кабинете, оснащённом персональным компьютером/ноутбуком, интерактивной доской, музыкальными колонками и синтезатором на стойке. Требования к МТО для дополнительного образования детей не регламентированы.

### 1.6 Планируемые результаты освоения ДООП

Представленная программа обеспечивает достижение следующих личностных, метапредметных и предметных результатов.

#### Личностные результаты:

- сформируется положительная мотивация и устойчивый познавательный интерес к изучению английского языка;
- будет получено общее представление о мире музыки и зарубежных музыкальных произведениях.

#### Метапредметные результаты:

- расширится лингвистический кругозор обучающихся;
- сформируются навыки хорового пения.

#### Предметные результаты:

- сформируется элементарная иноязычная коммуникативная компетенция, т.е. способность и готовность общаться с носителями изучаемого иностранного языка в устной (аудирование и говорение) и письменной (чтение и письмо) формах общения с учетом речевых возможностей и потребностей младшего школьника.

## 2. Учебный план

№	Название темы	Количество часов			Формы контроля
		Всего	Теория	Практика	
1	Музыкальные инструменты	4		4	Устный опрос
2	Движения и действия	6		6	Устный опрос
3	Окружающий мир	6		6	Устный опрос
4	Встреча с Санта Клаусом	6		6	Устный опрос
5	Сказка про Мистера Гринча	10		10	Устный опрос; Отчётный концерт
6	Американский рок-н-ролл	4		4	Устный опрос
7	Сказка про Белоснежку	12		12	Устный опрос Отчетный концерт
8	Творчество группы "Beatles"	4		4	Устный опрос
9	Американское кантри	6		6	Устный опрос

10	Подводный мир (часть 2)	10		10	Устный опрос; Итоговое тестирование
<b>Всего часов</b>				<b>68</b>	

Особенностью иностранного языка как учебного предмета является его практическая направленность, именно поэтому все занятия носят практический характер.

### 3. Календарный учебный график

Год обучения	Дата начала обучения по программе	Дата окончания обучения по программе	Кол-во учебных недель	Кол-во учебных часов	Режим занятий
1-й год	02.09.2024	24.05.2025	34	68	2 акад. часа в неделю (40 мин)

Четверть	Кол-во учебных недель	Кол-во учебных часов
I	8	16
II	8	16
III	10	20
IV	8	16
<b>Всего</b>		<b>68</b>

#### 4. Рабочая программа

Дополнительная общеобразовательная общеразвивающая программа «Британские стандарты: Музыкальный английский» (далее Программа) рассчитана на **68 академических часов для обучающихся 7-9 лет**, проявляющих интерес к изучению иностранного языка и музыке.

Рекомендуемый режим занятий: 2 академических часа в неделю.

Форма проведения занятий: групповая.

Рекомендуемая наполняемость группы: не более 15 человек, что позволяет обеспечить достаточный коммуникативный потенциал занятий и реализовать индивидуальный подход к каждому обучающемуся.

Целью данной программы является **формирование коммуникативной компетенции на элементарном уровне.**

**В процессе обучения по программе решаются следующие задачи:**

- формирование языковых компетенций (отработка языковых средств: орфографических, лексических и грамматических в соответствии с ситуациями общения);
- формирование речевой компетенции (развитие коммуникативных умений в области аудирования, чтения, говорения и письма);
- формирование социокультурной компетенции (приобщение обучающихся к культуре, традициям и реалиям стран изучаемого языка);
- формирование учебно-познавательной компетенции (формирование общих и специальных учебных умений);
- воспитание у обучающихся понимания важности изучения иностранного языка и потребности пользоваться им как средством общения, познания, самореализации и социальной адаптации.

**По окончании обучения по программе обучающиеся смогут:**

**Речевая компетенция**

**В области аудирования**

Понимать на слух речь учителя и одноклассников, а также основное содержание изучаемых англоязычных песен в аудиозаписях. Уметь выполнить команды говорящего, написать некоторые изучаемые слова под диктовку по буквам, выбрать картинку по описанию говорящего.

**В области смыслового чтения**

Уметь прочесть текст изучаемой песни с опорой на иллюстрации, соблюдая правила чтения и интонирования. Уметь соединить картинку и соответствующее ей слово/фразу из песни.



Понимать основное содержание изучаемых англоязычных песен/сказок с опорой на иллюстрации/текст.

### **В области говорения**

Вести элементарный диалог в рамках типичных ситуаций общения на уроке. Уметь на элементарном уровне рассказать о себе, семье, друге, окружающем мире, своём любимом музыкальном инструменте, рассказать о том, что сам/другой человек делает обычно и в данный момент. Уметь описать предмет, картинку. Уметь ответить на вопрос учителя с опорой на текст песни/иллюстрацию. Знать тексты изученных песен и реплики некоторых персонажей из сказок наизусть.

### **В области письма**

Писать с опорой на образец. Уметь соединять первые буквы в словах и соответствующие им картинки. Уметь составить изучаемые слова из предложенных букв. Уметь воспроизвести текст изучаемой песни из отдельных кусочков текста. Уметь написать некоторые изучаемые слова по памяти.

### **Языковая компетенция**

Адекватное произношение и различение на слух всех звуков иностранного языка. Соблюдение правильного ударения в словах и фразах. Соблюдение особенностей интонации основных типов предложений. Распознавание и употребление в речи изученных лексических единиц и грамматических структур.

### **Социокультурная компетенция**

Знание названий стран изучаемого языка, некоторых зарубежных литературных героев детских произведений, сюжетов некоторых популярных сказок, написанных на английском языке, некоторых англоязычных песен, изучаемых в рамках данного предмета. Знание элементарных норм речевого и неречевого поведения, принятых в стране изучаемого языка.

### **Эстетическая сфера**

Владение элементарными средствами выражения чувств и эмоций на английском языке. Развитие чувства прекрасного в процессе знакомства с зарубежным музыкальным материалом.

### **Ресурсное обеспечение (УМК):**

Реализация данной программы осуществляется с помощью раздаточных материалов, а также учебного пособия “English Music & Drama 2”, разработанных на базе ЧУ ОО ЦО «АСПЕКТ».

При отборе и создании песенного материала к данной программе учитывались следующие принципы:

- Принцип воздействия на эмоциональную и мотивационную сферу личности обучающихся с учётом их возрастных особенностей и интересов. Данный принцип подразумевает отбор песен с яркой, энергичной, запоминающейся мелодией. Значительную роль также будут иметь качество звукозаписи, артистичность и стиль исполнения, а также аранжировка.

- Принцип соответствия песенного материала языковому и речевому материалу содержания урока. Согласно данному принципу, текст песен должен включать в себя продуктивные лексические единицы и грамматические структуры, желательно повторяющиеся и/или вариативные, соответствующие отработываемому на уроке языковому и речевому материалу.

- Принцип использования невербальных средств общения. В рамках данного принципа подразумевается активное использование наглядного материала (в том числе с привлечением ИКТ технологий), языка тела (танец, жесты, мимика, позы), а также использование различных аксессуаров (игрушки, объекты в классе, специально подобранный реквизит для занятий).

- Принцип творческой активности. Согласно данному принципу в рамках обучения на материале конкретной песни детям предлагаются творческие задания, связанные с тематикой песни или отработываемым языковым материалом.

- Принцип соответствия физиологическим особенностям голосового аппарата учащихся предполагает учёт возможностей среднестатистического детского голосового диапазона и определит подходящие тональности и тесситуры песен. В частности, средний диапазон певческого голоса у детей младшего школьного возраста, обучающихся пению – от ноты «ля» 1-й октавы до ноты «си» 2-й октавы.

- Принцип подобия речевой и музыкальной интонации предполагает учёт особенностей естественной речевой интонации английского языка при выполнении вокальных упражнений/пении чантов. Например, если в утвердительном предложении, речевая интонация стремится вниз, то и в мелодии чанта в конце фразы мелодия будет идти по нисходящему тону.

- Принцип подобия речевого и музыкального ритма предполагает соответственно учёт особенностей естественного ритма речи в английском языке при выполнении вокальных упражнений/пении чантов.

## 4.1. Календарно-тематическое планирование

Модуль/ Дата	Сфера общения	Языковая компетенция			Речевая компетенция				Домашнее задание и проекты	Виды контроля
		Лексика	Грамма-тика	Фонети-ка	Чтение	Аудирование	Говорение	Письмо		
1. Music  4 часа	Музыкаль-ные инструменты	Deer, cymbal, tap, drum, maracas, hum, flute, guitar, piano/key- board, micro- phone, violin, trumpet	“I/you’ve got... He/she’s got... Has you/he/ She got...?”	[r] [t] [d] [p] [b] [θ] [ð]	Уметь прочитать текст изучаемой песни с опорой на иллюстрации, понимать основное содержание изучаемой песни с опорой на иллюстрации/ текст, уметь соединить картинку и соответствующее ей слово/фразу из песни	Уметь различать изучаемые ЛЕ и ГС в речи говорящего с опорой на иллюстрации/ текст, уметь написать изучаемые слова под диктовку по буквам, понимать основное содержание изучаемой песни в аудиозаписи, , выбрать картинку по описанию говорящего	Уметь назвать изучаемые ЛЕ и ГС по картинкам; сказать, какой музыкальный инструмент есть у себя/ собеседника/ другого человека; выучить текст изучаемой песни наизусть	Уметь составить изучаемые слова из предложенных букв; уметь собрать предложение к картинке из представленных слов; уметь воспроизвести текст изучаемой песни из отдельных кусочков текста	Нарисовать себя и свой любимый музыкаль-ный инструмент/выучить песню “Music in Me!” наизусть	Текущий контроль. Устный опрос
2. Dance Monkey  6 часов	Движения и действия	Say, shine, take, place, life, beg, dance, see, make, cry, again, walk, look, anybody	Can/can’t	[tʃ] [dʒ] [ʃ] [z] [u] [u:] [ɒ] [ɔ:]	Уметь прочитать текст изучаемой песни с опорой на иллюстрации, понимать основное содержание изучаемой песни с опорой на иллюстрации/ текст, уметь соединить картинку и соответствующее ей слово/фразу из песни	Уметь различать изучаемые ЛЕ и ГС в речи говорящего с опорой на иллюстрации/ текст, уметь написать изучаемые слова под диктовку по буквам, понимать основное содержание изучаемой песни в аудиозаписи, , выбрать картинку по описанию говорящего	Уметь назвать изучаемые ЛЕ и ГС по картинкам; сказать, что ты/собеседник/другой человек умеет/не умеет делать; выучить текст изучаемой песни наизусть	Уметь составить изучаемые слова из предложенных букв; уметь собрать предложение к картинке из представленных слов; уметь воспроизвести текст изучаемой песни из отдельных кусочков текста	Выучить песню с “Dance Monkey” и движения к ней наизусть	Текущий контроль. Устный опрос
3. Beautiful Day  6 часов	Окружа-ющий мир	Sun, shine, window, time, start, new, day, hear, bird, sing, loud, say, beautiful, want, world, beauty, mountains, sea, wonder, corner, wait	Повторе- ние	[z:] [əʊ] Повто- рение	Уметь прочитать текст изучаемой песни с опорой на иллюстрации, понимать основное содержание изучаемой песни с опорой на иллюстрации/ текст, уметь соединить картинку и соответствующее ей слово/фразу из песни	Уметь различать изучаемые ЛЕ и ГС в речи говорящего с опорой на иллюстрации/ текст, уметь написать изучаемые слова под диктовку по буквам, понимать основное содержание изучаемой песни в аудиозаписи, выбрать картинку по описанию говорящего	Уметь назвать изучаемые ЛЕ и ГС по картинкам; сказать, что находится на картинке, используя ГС “There is..., There are...”; I can see, I can’t see”, Present Simple и Present Continuous, выучить текст изучаемой песни наизусть	Уметь составить изучаемые слова из предложенных букв; уметь собрать предложение к картинке из представленных слов; уметь воспроизвести текст изучаемой песни из отдельных кусочков текста, уметь написать некоторые изучаемые слова по памяти	Выучить песню “Beautiful Day!” наизусть, выполнить поделку/нарисовать рисунок на тему «Окружа-ющий мир»	Текущий контроль. Устный опрос
4. Santa Claus is Coming to Town!  6 часов	Встреча с Санта Клаусом	Watch out, cry, shout, town, make a list, check, twice, naughty, nice, awake, tin, horns	Настоящее продол- женное время.	[h] [k] [g] [ŋ]	Уметь прочитать текст изучаемой песни с опорой на иллюстрации, понимать основное содержание изучаемой песни с опорой на	Уметь различать изучаемые ЛЕ и ГС в речи говорящего с опорой на иллюстрации/ текст, уметь написать изучаемые слова под	Уметь назвать изучаемые ЛЕ и ГС по картинкам; сказать, что делаешь/не делаешь сам и что делает/не делает собеседник/ другой человек;	Уметь составить изучаемые слова из предложенных букв; уметь собрать предложение к картинке из представленных слов; уметь воспроизвести	Выучить песню “Santa Claus is Coming to Town”, нарисовать иллюстра-цию к песне	Текущий контроль. Устный опрос

## 4.2. Содержание обучения

**Предметное содержание** устной и письменной речи соответствует образовательным и воспитательным целям, а также возрастным особенностям и интересам детей 7-9 лет и включает следующие сферы общения:

**Музыкальные инструменты.** Различные музыкальные инструменты и их звукоподражательное звучание. Песня “Music in Me!”.

**Движения и действия.** Глаголы, обозначающие действия и движения. Модальный глагол “Can”. Песня “Dance Monkey”.

**Окружающий мир.** Явления живой и неживой природы. Описание картинки с использованием пройденного лексико-грамматического материала. Песня “Beautiful Day”.

**Встреча с Санта Клаусом.** Санта Клаус, подарки к Рождеству, традиционные хлопоты Санта Клауса. Песня “Santa Claus is Coming to Town”

**Сказка про Мистера Гринча.** Общее содержание сказки про Гринча и Рождество. Герои сказки, их краткая характеристика. Употребление некоторых глаголов в прошедшем времени. Песня “You’re Mean One, Mr. Grinch!”.

**Американский рок-н-ролл.** Музыкальные стили, появившиеся в Америке. Настоящее простое время. Песня “I Just Love Her So”

**Сказка Белоснежка.** Общее содержание сказки «Белоснежка». Главные герои, их краткая характеристика, сюжет сказки. Индивидуальная роль в театральной постановке. Песни “Hallelujah, I Just Love Her So!”, “Beautiful Day”. Исполнение изученных песен с элементами танца.

**Творчество группы “Beatles”.** Употребление некоторых глаголов в прошедшем времени. Песня “Yellow Submarine”.

**Американское кантри.** Песня “Five Hundred Miles”. Числительные.

**Подводный мир.** Различные морские животные и их описание. Песня “Under the Sea”. Степени сравнения прилагательных. Повторение и обобщение пройденного материала

## 5. Оценочные и методические материалы

### 5.1. Формы и методы обучения

В основе обучения по данной программе лежит коммуникативный подход. Обучение на занятиях осуществляется преимущественно на английском языке. В соответствии со спецификой предмета, психологическими особенностями обучающихся 7-9 лет, методическими рекомендациями по работе с музыкальными произведениями в начальной школе, а также вышеописанными принципами, предлагаются следующие этапы работы с песенным материалом на уроках английского языка:

1. Постановка цели урока.

2. Отработка слухо-произносительных навыков по фонетическому материалу песни (на основе вокальных упражнений и чантов).
3. Презентация лексико-грамматического материала (снижение языковой трудности при необходимости).
4. Прослушивание песни, визуальная презентация песни.
5. Тренировка техники чтения на основе текста песни (с опорой на иллюстрации).
6. Исполнение песни с жестами и элементами танцев (с опорой на чтение/иллюстрации).
7. Исполнение песни с жестами и элементами танцев (без опоры на чтение/иллюстрации).
8. Тренировка лексико-грамматических навыков (на основе песенного материала).
9. Дидактические игры и коммуникативные задания, направленные на устную и/или письменную коммуникацию.
10. Творческие задания, связанные с тематикой песни.

## **5.2. Формы и периодичность контроля результативности обучения**

Программа предусматривает проведение текущего, промежуточного и итогового контроля.

**Текущий контроль** в форме устного опроса осуществляется на занятиях в течение всего учебного года для отслеживания уровня освоения учебного материала программы и развития личностных качеств обучающихся.

**Промежуточный контроль** предусмотрен 2 раза в год с целью выявления уровня освоения программы обучающимися и корректировки процесса обучения. Промежуточный контроль проводится в форме 2-х отчётных концертов.

**Итоговый контроль** проводится один раз в конце обучения по программе в форме итогового теста

**Формы контроля:** устный опрос, отчётный концерт, тестирование.

Отчётные концерты проходят в виде театральных постановок к Новому Году и 8 Марта. На 2024/2025 учебный год утверждены следующие театральные постановки: «Как Мистер Гринч украл Рождество» и «Белоснежка и семь гномов». Театральные постановки также включают в себя исполнение некоторых изучаемых песен с элементами танцев.

**Выполнение учащимися 70% заданий является показателем успешного освоения программы.**

## **6. Список литературы**

### **Список обязательной литературы для обучающихся и учителя**

1. English Music & Drama 2 – ILA ASPECT, 2024

### **Список дополнительной литературы для учителя**

1. Инютин В.К. Использование музыки в обучении младших школьников лексике и грамматике английского языка: маг. дис.: 44.04.01 / Инютин Владимир Константинович СПб. – 2018
2. Небезина И.И. Обучение иностранному языку детей 5-8 лет на музыкально-ритмической основе (на материале английского языка): Диссертация на степень кандидата педагогических наук – М., 2000

### **Список дополнительной литературы для обучающихся**

1. Grammar chants: More Jazz Chants/ Graham, C. – Oxford University Press, 1993
2. Raps for Learning: Timesaver/ Johnson, S., Stannett, K. – Cambridge University Press, 2004
3. Tiny Talk/ Rivers, S. - Oxford University Press, 1997

### **Интернет-ресурсы для учителя и обучающихся**

*British Council Songs* [<https://learnenglishkids.britishcouncil.org/en/songs>]

*Super Simple Songs* [<https://supersimpleonline.com/super-simple-songs/>]

## **Приложение**

**ДООП «Британские стандарты: Музыкальный английский»**

**Возраст обучающихся: 7-9 лет**

**Образец оценочных материалов**

Look and write.



iuartg

---



anSta

---



olni

---



abyb

---



aes

---



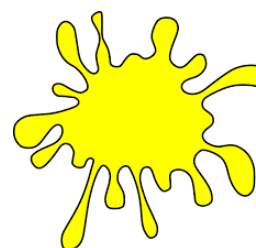
askrh

---



tofo

---



oelwly

---